

K'UNG-TS'UNG-TZU

SINICA LEIDENSIA

EDITED BY

E. ZÜRCHER

IN COOPERATION WITH

P.K. BOL • C. HARBSMEIER • W.L. IDEMA
D.R. KNECHTGES • D. KUHN • E.S. RAWSKI
H.T. ZURNDORFER

VOLUME XXXV



K'UNG-TS'UNG-TZU

*A Study and Translation of Chapters 15-23
with a Reconstruction of the Hsiao Erh-ya Dictionary*

BY

YOAV ARIEL



E.J. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1996

The paper in this book meets the guidelines for permanence and durability of the Committee on Production Guidelines for Book Longevity of the Council on Library Resources.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Ariel, Yoav, 1946–

K'ung-Ts'ung-tzu : a study and translation of chapters 15-23, with a reconstruction of the 'Hsiao Erh-ya' dictionary / by Yoav Ariel.

p. cm. — (Sinica Leidensia, ISSN 0169-9563 ; v. 35)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 9004099921 (cloth : alk. paper)

1. K'ung, Fu, ca. 264-208 B.C. K'ung Ts'ung-tzu. 2. Philosophy, Chinese. I. Hsiao erh ya. English. 1995. II. Title.

III. Series.

B128.K853K8536 1995

181'.112—dc20

95-45180

CIP

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

The CIP data has been applied for.

ISSN 0169-9563

ISBN 90 04 09992 1

© Copyright 1996 by E.J. Brill, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

*Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by E.J. Brill provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910 Danvers MA 01923, USA.
Fees are subject to change.*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

To Ben-Ami and Ghela Scharfstein

CONTENTS

ACKNOWLEDGMENTS.....	ix
NOTE ON SOURCES, NOTATION AND ABBREVIATION.....	xi
INTRODUCTION	1
The End.....	1
The Outset.....	4
Tradition is the Answer.....	6
Traditionalism: The Regressive Type.....	7
Regressive Traditionalism in the <i>KTT</i>	9
Progressive Traditionalism	13
Progressive Traditionalism in the <i>KTT</i>	16
Don Quixote, Elijah the Prophet and the Confucian Protagonists of the <i>KTT</i>	18
The End Again.....	21
CHAPTER ONE.....	27
THE NARRATIVES OF TZU-SHUN	27
<i>KTT</i> : Chapters 15-17.....	27
Recounting the Righteousness of the Gentleman	27
On the Power Inherent in Position.....	43
Holding Fast to Moral Integrity	51
CHAPTER TWO	64
THE NARRATIVES OF TZU-YÜ.....	64
<i>KTT</i> : Chapters 18-21.....	64
Putting Mo-tzu to Question.....	64
Sole Mastery	75
Questions about the Rites in Military Practice.....	81
Answering Questions.....	86
CHAPTER THREE	95
THE NARRATIVES OF CERTAIN MEMBERS OF THE K'UNG FAMILY DURING THE HAN DYNASTY	95
<i>KTT</i> : Chapters 22-23.....	95
Supplemental Chapters to the Masters' Anthology Part 'A'	95

A Preface	95
A <i>fu</i> -Composition on Remonstrating against Engaging with Tigers in Combat.....	98
A <i>fu</i> -Composition on the Willow.....	101
A <i>fu</i> -Composition on the Owl	104
A <i>fu</i> -Composition on Bugs in the Nettles	105
A Letter to His Cousin	106
A Letter to His Son, Lin.....	109
The Order of the Generations	110
A Preamble to the Author of the <i>Tso-chuan i-ku</i>	118
Supplemental Chapters to the Masters' Anthology Part 'B'	121
APPENDIX I	138
A NEWLY RECONSTRUCTED "HSIAO ERH-YA"	138
APPENDIX II.....	168
SIX GENEALOGICAL TABLES OF THE K'UNG FAMILY	168
BIBLIOGRAPHY	177
INDEX.....	198